

# Rapport de mission au Japon du 17 au 31 Mai 2014

---

Par Jean MOBULI, Chef de base WWF/Malebo

## **0. Introduction**

L'année 2013 la Base de Malebo avait accueilli à deux reprises Mme Naobi OKAYASU du WWF Japon (Juin et Nov 2013) et une fois Mr le Prof Gen'ichi IDANI (Nov2013) de l'Université de Kyoto et Président de WRC.

Leur mission était centrée sur la préparation d'un accord de collaboration entre l'Université de Kyoto et WWF RDC pouvant permettre aux étudiants de ladite université ainsi qu'à d'autres chercheurs japonais de venir à Malebo pour les recherches dans le cadre des études africaines au Japon.

## **1. Mission au Japon**

Dans le cadre d'une nouvelle collaboration qui venait de naître entre WWF RDC et WRC Japon, le Prof Gen'ichi nous honoré en nous invitant à Kyoto pour participer à un grand Symposium organisé lors de 50<sup>ème</sup> anniversaire des Associations des études sur l'Afrique.

## **2. Malebo – Kinshasa**

Le voyage de Malebo pour Kinshasa avait connu un petit retard puisque nous attendions l'aval du Directeur de Conservation qui était en mission de service en Indonésie. Notons que nous avons quitté la base de Malebo le 04 mai dernier pour arriver à Kinshasa le lendemain en passant par Nioki où nous avons pris l'avion de Kin Avia.

## **3. Kinshasa-Paris-Tokyo**

Les démarches pour l'obtention du visa nous ont pris 10 jours, étant donné que nous n'avions pas tous les documents originaux, d'où il fallait recourir à Mme Naobi OKAYASU et au Prof Gen'ichi IDANI qui ont eu l'amabilité de nous (l'Ambassade du Japon et moi) les envoyer par DHL.

Nous avons quitté Kinshasa le 15 Mai à 21h55' pour arriver à Paris le lendemain matin à 6h50 où nous avons pris un vol de correspondance à 10h00.

Malgré que le voyage fut long et fatigant, nous étions arrivé à Tokyo le matin du 17 Mai vers 7h00'.

Après avoir fini toutes les différentes formalités d'immigrations, nous avons été accueillis par Mme Naobi OKAYASU qui nous a amené d'abord chez elle à Miura. Après une bonne douche rafraichissante, elle nous a offert du café avant de retourner à Tokyo avec sa fille SANA pour rencontrer le Prof Gen'ichi.

Notons qu'à Tokyo

#### **4. Inuyama**

Selon le calendrier préétabli, nous avons quitté Tokyo le 18 Mai à 10h00 pour nous rendre à Inuyama avec le professeur Gen'Ichi Idani. Celui-ci nous a fait visiter les installations de Japan Monkeys Center (JMC ) qu'il tient la direction depuis un certain temps après son père.

Notons que ce centre a été fondé en 1956 pour les recherches sur les primates, la conservation et l'éducation.

Outre ceci, c'est un grand jardin zoologique spécialisé dans les primates. Il regorge environ 950 individus de 67 espèces de primates vivant, qui est la plus grande collection du monde. JMC offre une expérience unique, à la fois l'éducation et les loisirs, pour les étudiants, les enfants, les familles et tous les types de personnes). Le lendemain nous sommes allés à PRI (Primate Research Institute) où nous avons eu l'honneur d'être reçu par le Professeur Tetsuro MATSUZAWA et à l'occasion, nous avons rencontré le Pr FRUICHI ainsi que d'autres chercheurs de l'Institut.

Vers le début de l'après-midi, deux des étudiants de Prof Gen étaient venus de Kyoto pour nous rejoindre à Inuyama et nous amener à Kyoto où nous devrions passer un peu plus de temps, il s'agissait d'Eriko Lida et sa collègue.

#### **5. Kyoto**

Après un long périple en train, nous sommes arrivés avec Eriko à Kyoto vers le soir et elle nous accompagnant directement à l'hôtel qui se trouve à 5 minutes du bureau de WRC où une chambre nous avait été déjà réservée.

Le séjour dans cette ville universitaire et antique avait été long et riche en couleur : visite guidé du jardin zoologique par *Mr Masayuki TANAKA*, des

dauphins danseurs et autres poissons d'aquarium par *Shintaro SEKI*, les conférences, séminaires et symposium.

Nous avons eu l'honneur de faire une présentation des activités d'habituation des bonobos et autres de la Base de Malebo devant les étudiants et autres chercheurs dans la salle de conférence de WRC.

Le 25 Mai, ensemble avec Mme Naobi OKAYASU et le Prof. Gen'ichi IDANI, nous avons présenté aux participants de ce Symposium marquant le **51<sup>ème</sup> anniversaire de l'association des études africaines au Japon**, les activités de conservation que fait WWF-RDC dans la région de Malebo.

Disons qu'un bon nombre des chercheurs étaient intéressés à notre poster et ont posés pas mal des questions en japonais, swahili ou lingala. Mme Naobi qui était avec nous, s'était montrée vraiment experte en matière, la preuve en était qu'elle répondait en japonais, français, anglais ou lingala.

## **6. Osaka : chez le père de la recherche sur les bonobos**

Le soir du 25 Mai après la clôture du Symposium, ensemble avec le Prof Gen et Mme Naobi nous avons quittés Kyoto pour nous rendre à OSAKA où nous étions attendus tous 3 et accueillis chaleureusement avec honneur par le Prof TAKAYOSHI Kano et sa famille.

Après une brève présentation des activités d'habituation de bonobos à Malebo faite par le prof Gen et Mme Naobi en japonais, malgré sa paralysie mais notre hôte était très content d'attendre le discours de ses continuateurs.

Après un échange des questions-réponses, le prof Kano nous a raconté comment il a parcouru le Zaïre à l'époque (actuelle RDC) en vélo à la recherche de ce qu'il nommera ultérieurement dans son livre le « **dernier grand singe** ». (cfr son livre : *Le dernier singe: pygmée comportement des chimpanzés et de l'écologie / Takayoshi Kano; traduit par Evelyn Ono Vineberg publié dans <http://trove.nla.gov.au/work/7327260?q=+&borrow=true>*

Notons que cet éminent professeur : « *du célèbre Institut de primatologie de Kyoto, a commencé, en 1973, à étudier les bonobos dans leur milieu. Dans son livre, " The last ape " (" Le dernier grand singe "), il oppose sans cesse le chimpanzé brutal et jaloux au bonobo pacifique et libertin. Selon lui, la société humaine serait née d'une liberté sexuelle comparable, et non de l'agression). Posté 27 juin 2008 - 10:50 par Guest TAGOTA / [http://forum.madeinlens.com/index.php/topic/814-jai-rien-a-dire-mais-jai-envie-de-parler-historique/page\\_\\_st\\_\\_14720](http://forum.madeinlens.com/index.php/topic/814-jai-rien-a-dire-mais-jai-envie-de-parler-historique/page__st__14720)*

En somme, il est aujourd'hui considéré comme le père de la recherche sur ce dernier grand singe.

Vers 22h00' le Prof Gen nous quittera pour rentrer à Kyoto où d'autres travaux universitaires l'attendaient. Nous étions restés avec Mme Naobi OKAYASU et la famille TAKAYOSHI Kano.

### **7. Yakushima : l'île paradisiaque et patrimoine mondiale de l'Unesco**

Le matin du 26 Mai, la généreuse Mme Kano nous avait accompagné à l'aéroport d'Osaka où nous devrions prendre le vol de JAL à 13h45' pour nous rendre sur l'île paradisiaque de Yakushima.

L'avion du Japon Airlines (JAL) avait atterri sur l'île vers 15h30' sous une forte pluie. Nous étions accueillis par une dame qui était venue nous chercher à l'aéroport et qui nous conduisit dans leur bureau presque à 500 mètres de là. Après quelques formalités administratives, Mme Naobi OKAYASU prendra en location une voiture pour 2 jours, celle-ci nous aida à parcourir cette île toute entière. Avant de nous arrêter à *Nagata* pour la nuit, nous avons visités la chute de *Sempro*. Le long de la route nous avons rencontré à plusieurs reprises les cerfs et les singes.

Le lendemain matin, nous avons continués notre chemin jusqu'à la forêt des cèdres anciens appelée **Yakusugi land** où nous nous sommes arrêtés pour visiter non seulement la diversité de flore mais aussi la faune : les cerfs, les singes ainsi que les vieux arbres de 1800 ans, 2000 ans...

#### **Sa particularité**

Petite île presque circulaire d'une superficie d'environ 505 km<sup>2</sup> et 135 km de circonférence, elle offre à la planète :

- 1. un écosystème spécial et : «unique dans la zone tempérée de l'hémisphère nord avec des distributions verticales de plantes successives qui vont de la végétation côtière avec des éléments subtropicaux, jusqu'à une forêt pluviale tempérée de montagne à des marais d'altitude et des prairies tempérées froides de bambous sur les pics centraux. »***
- 2. un écosystème riche en : « rhéophytes et des épiphytes abondants qui se sont adaptés aux fortes précipitations, supérieures à 8.000 mm par an, et***

*de l'atmosphère humide qui en résulte. Elle accueille à quelque 1.900 espèces et sous-espèces de flore, 16 espèces de mammifères et 150 espèces d'oiseaux, et présente une riche biodiversité, en particulier le paysage du cèdre du Japon (*Cryptomeria japonica*), une forêt vierge composée d'arbres appelés «Yakusugi», qui ont plus de 1.000 ans d'âge ».*

Notons qu'en 1964 la forêt de Yaku deviendra le Parc national de Yakushima pour ainsi terminer en 1995 comme étant patrimoine mondiale de l'UNESCO.

## 8. Kagoshima-Kumamoto

La visite du Parc National de Yakushima, riche en biodiversité avait conclu notre séjour sur cette île de rêve et touristique sur mer East-Chine avant d'aller passer la nuit à *Tsuruya Guest House (Anbou)*.

Le lendemain matin nous avons pris place à bord de Topy Express Ferry pour nous rendre à Kagoshima et continuer sur Kumamoto où nous étions arrivés vers le début de l'après-midi.

Nous avons commencé par la visite guidée du jardin zoologique par Mme ASUKA avant d'aller nous installer à **Comfort Hotel Kumamoto** où nous étions logés.

Comme celui de Kyoto, le jardin zoologique de Kumamoto est aussi riche en diversité. Le niveau d'habituation de toutes les espèces d'animaux venus d'Afrique et d'autres lieux qui y sont gardés est tellement fascinant.

Après nous être installés, le soir nous étions conviés à partager le repas de cheval cru avec 3 chercheurs de l'équipe du sanctuaire.

## 9. Au Sanctuaire de Kumamoto

Le lendemain vers 7h00 du matin, ces chercheurs du sanctuaire étaient de nouveau venus nous prendre à l'hôtel pour nous amener à Kumamoto.

Arrivé sur le lieu, nous entrâmes dans la salle de réunion et Mme Naobi OKAYASU nous présenta à toute l'équipe, et comme prévu dans notre programme, nous avons à notre tour présenté brièvement les activités de **Conservation et habituation des bonobos (*Pan paniscus*) de l'Ouest dans la chefferie des Batékés-Nord, Station WWF-Malebo/RDC.**

Après ladite présentation, le responsable de la station le prof... et son équipe nous firent visiter toute la station. Signalons en passant que ce sanctuaire abrite

environ 57 chimpanzés d'origine guinéenne et 6 Bonobos venus du jardin zoologique de Cincinnati aux USA.

#### a) Brève historique du sanctuaire de Kumamoto

Le Sanctuaire de Kumamoto a été lancé le 1er Août 2011 issu du Sanctuaire des Chimpanzés d'Uto (CSU) connu comme le premier sanctuaire pour chimpanzés de laboratoire retraités au Japon.

#### b) Bonobos (*Pan paniscus*)

A l'heure actuelle ce grand singe considéré comme le « *chimpanzé nain* » par les primatologues n'est plus l'apanage seulement de la RDC. Aujourd'hui il y a quelques individus qui vivent très loin de leurs habitats naturels bondés des fruits sauvages et feuilles vertes de marantacées, d'Esili, nzii.

Parmi les pays qui les hébergent figure le Japon avec sa population des 6 individus dont 2 venaient d'arriver à Kumamoto Sanctuaire le 21 mai 2014. Ils provenaient de zoo de Cincinnati.

Ci-dessous le tableau synoptique de ces primates.

| Groupe | N° d'identif | Nom                           | sexe    | Date de naissance | Lieu actuel   |
|--------|--------------|-------------------------------|---------|-------------------|---------------|
| B      | 0006         | <a href="#">Connie Lenore</a> | Femelle | 03/02/1982        | San. Kumamoto |
| B      | 0007         | <a href="#">Lolita</a>        | Femelle | 20/04/1989        | San. Kumamoto |
| B      | 0008         | <a href="#">Ikela</a>         | Femelle | 27/11/1991        | San. Kumamoto |
| B      | 0009         | <a href="#">Junior</a>        | Male    | 14/01/1995        | San. Kumamoto |
| B      | 0010         | <a href="#">Louise</a>        | Femelle | 28/10/1972        | San. Kumamoto |
| B      | 0011         | <a href="#">Vijay</a>         | Male    | 28/12/2003        | San. Kumamoto |

#### c) Chimpanzés

Selon le directeur de la station, le professeur **Satoshi HIRATA** (PhD), les chimpanzés de Kumamoto constituent une forte population d'environ 57 individus.

Bien qu'ayant un nombre de population élevé par rapport à celle des bonobos, mais ils ne constituent pas un groupe fixe en dehors des mères, des jeunes et des enfants qui restent toujours ensemble. Tandis que les adultes subissent à tout moment le mouvement de fission-fusion.

Par rapport aux mâles qui ne changent pas le groupe, les femelles quittent toujours le groupe dans lequel elles sont nées pour se joindre à un groupe différent. Par contre les mâles sont condamnés de rester avec leur groupe de naissance, même à l'âge adulte. Ceci fait d'eux des vrais agents de protection de leur environnement.

Signalons aussi qu'étant donné qu'ils ne vivent plus dans leur habitat naturel, les chercheurs du sanctuaire ont mis à leur disposition de la nourriture (*des fruits frais, légumes, graines, de l'eau...*), des cordes, nids tissés et quelques feuillages dans leurs locaux pour leur permettre de se nourrir et de se recueillir au moment opportun.

Il faut noter que le repas de chacun de ces primates à l'âge adulte contient à peu près 2500 k/cal.

Pour d'autres informations complémentaire à ce sujet cfr ce lien : [notre programme d'enrichissement de l'environnement web](#) .

#### **d) Santé**

Le sanctuaire de Kumamoto dispose d'un centre hospitalier hyper-équipé pour le suivi de santé de tous ces grands singes qui y habitent.

#### **e) Apprentissage en informatique**

Comme dans le jardin zoologique de Kyoto, le sanctuaire de Kumamoto détient un dispositif informatique énorme pour l'apprentissage de ces primates.

Les bonobos y compris les chimpanzés (adultes et enfants) de la station savent qu'en touchant la boule verte sur l'écran tactile de computer posés devant eux fera descendre les morceaux des pommes ou autres fruits. Et cela se fait à seulement à l'heure du repas.

### **10. Retour à Tokyo**

Nous avons terminé la visite du site de Kumamoto vers l'après-midi du 29 mai et un chercheur nous ramena dans sa voiture jusqu'à l'aéroport où nous avons pris l'avion pour retourner à Tokyo. Arrivés vers 20h00', nous sommes allés directement à l' *Hotel Villa Fontaine (Hamamatsuchō)*.

Comme prévu dans le programme, Nous devrions visiter le marché des thons rouge très tôt le matin, malheureusement nous étions arrivés en retard. Nous avons quitté l'hôtel vers 11h00' pour nous rendre au bureau WWF-Japon de

Tokyo où Mme Naobi OKAYASU me présenta aux staffs WWF ainsi qu'au Directeur National avant de terminer avec la présentation.

A 13h00' nous nous sommes retrouvés dans la salle de réunion. Comme à l'accoutumé partout ailleurs, Mme Naobi m'aida à faire l'interprète. Tellement que toute l'assemblée était intéressée, Il y a eu beaucoup des questions. Parmi les participants à cette réunion, j'avais noté la présence d'un journaliste. Comme nous devrions voyager tous le lendemain (Mme Naobi et moi) pour Kinshasa via Paris, nous avons quittés le bureau vers 15h00' pour rentrer à l'hôtel afin de préparer nos valises.

### **11. Retour au pays**

Nous nous sommes plus revu avec Mme Naobi le soir du 30 mai jusqu'au jour de notre départ. La veille avant de nous séparer, elle avait pris le soin de me dessiner sur papier l'itinéraire que je devrais prendre le lendemain (31 mai) vers 10h00' pour atteindre l'aéroport de Narita où je devrais prendre mon avion pour Paris-Kinshasa.

Parti de Tokyo à 14h35 nous étions arrivé à Paris à 20h10' où nous avons passé la nuit à l'aéro jusqu'au 1<sup>er</sup> juin. Nous avons quitté la capitale française vers 10h00' pour arriver à Kinshasa vers 17h00.

### **Conclusion**

Au terme de notre séjour au pays du soleil levant, nous remercions infiniment le Directeur de Conservation de WWF-RDC, Mr Bruno PERODEAU qui nous a autorisé d'aller représenter la Base de Malebo en particulier et surtout le bureau WWF-RDC en général.

Nos remerciements vont également à l'endroit de Mme Naobi OKAYASU de WWF-Japon, au Professeur Gen ichi IDANI de WRC, professeur Tetsuro MATSUZAWA, à tous les étudiants de Kyoto University plus particulièrement à Eriko LIDA ainsi qu'à toute l'équipe JMC, Aquarium et zoo de Kyoto, Zoo et sanctuaire de Kumamoto.

Notons que cette mission était une opportunité pour présenter les activités d'habitation des bonobos de notre base aux étudiants et professeurs japonais de Kyoto University ainsi qu'aux différents chercheurs internationaux venus



participer à ce Symposium marquant le **51<sup>ème</sup> anniversaire de l'association des études africaines au Japon.**

Nos présentations avaient suscité beaucoup d'intérêts parmi certains chercheurs qui ont décidé de venir visiter notre Base de Malebo très prochainement, surtout que nous nous préparons à l'éco-tourisme.

Au égard à tout ce qui précède, nous recommandons à la hiérarchie de WWF-RDC, de WWF-Japon, WRC, de Kyoto University, précisément à Mr Bruno Perodeau, à Mme Naobi OKAYASU ainsi qu'au professeur Gen'ichi IDANI que cette mission ne soit pas la toute première et la dernière fois pour la base de Malebo d'être représentée lors des symposiums, conférences ou autres études sur les primates que Kyoto University organisera dans l'avenir.

Pour clore ce rapport, nous recommandons aussi que les étudiants ou chercheurs Congolais soient associés à leurs collègues japonais à chaque fois qu'ils viendront à Malebo pour leurs recherches.

Fait à Malebo, le 07/11/2014